

Tecnopol-Tecnòpolis

Techno-pole • Technopolis

NOU SA

Thierry Baechtold
Claudia Liebermann
Albert Daniel

Cartuja Techno-Pole

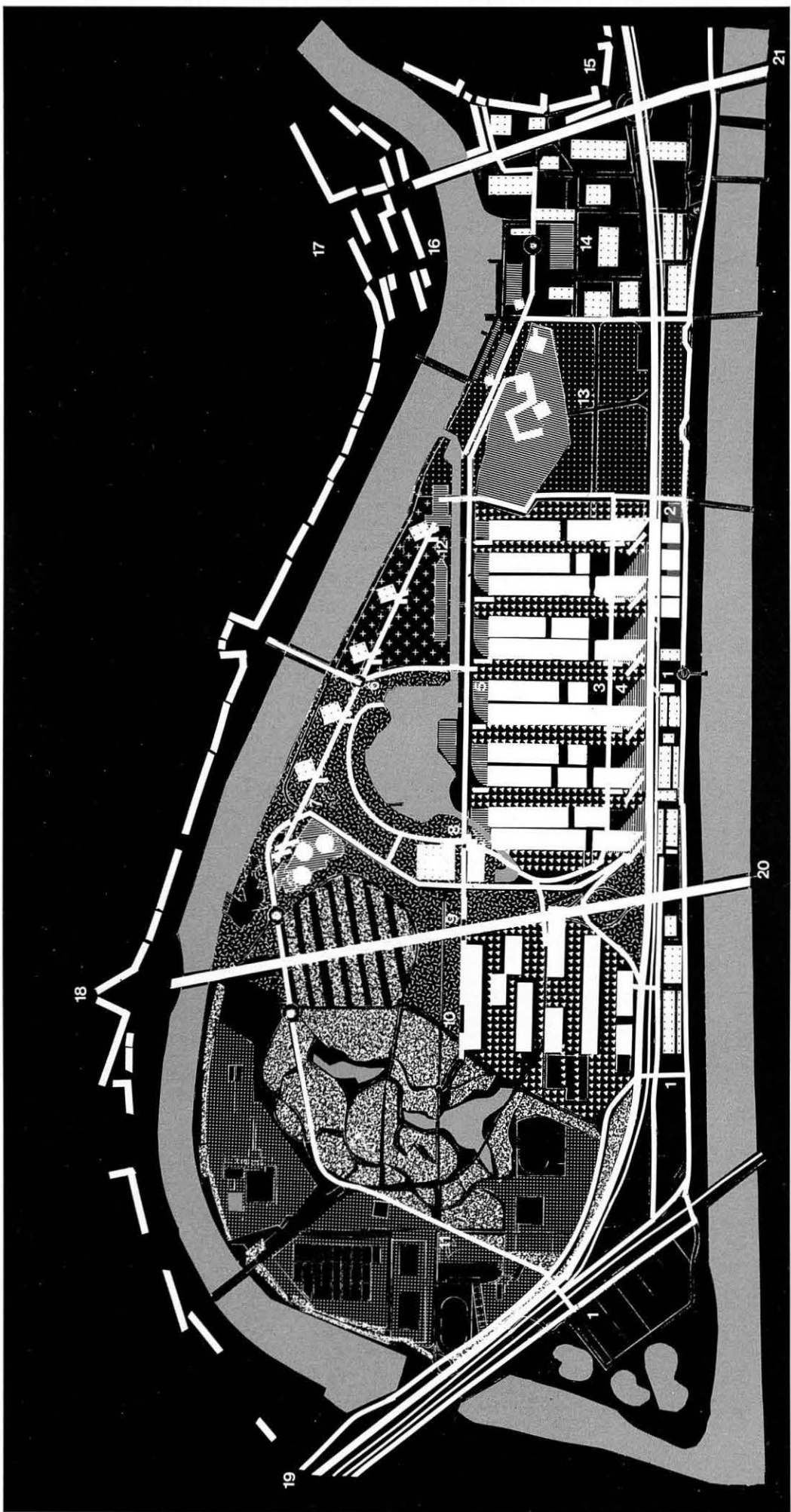
- To be inserted into a scale that surpasses the cartographic view towards a virtual network —European, American, Spanish and Andalusian— of technological poles, cities and tertiary centres.
- To be inserted as a fabric —the city's lung and new open front— facing the agricultural landscape and the periphery of the urban region of Seville.
- To break the zoning that results from the EXPO through a project of interfaces: the park as an open —democratic— relationship between the new mineral systems and the city, without barriers, without tollgates, tickets need be bought only for the amusements themselves; the parking platform as a prolongation of the northern peri-urban strip of Seville —an axis of movements, exchanges and animation with particular marks and different rhythms—; the line of interactive display windows as a demystifying element of publicity directed towards the public, the clientele, young people; the production of the technopole as an essential thematic complement to animation; the ludic axis over the Guadalquivir as façade of the island-park, opening the transport systems and inner itineraries by land and water to the whole island and beyond: high-speed train station, underground, monorail, boats, bus and others.
- The functions proposed initiate only territories to become, awaiting a framework and complementary activities.
- The lack of a formal design indicates the priority search for a concept.

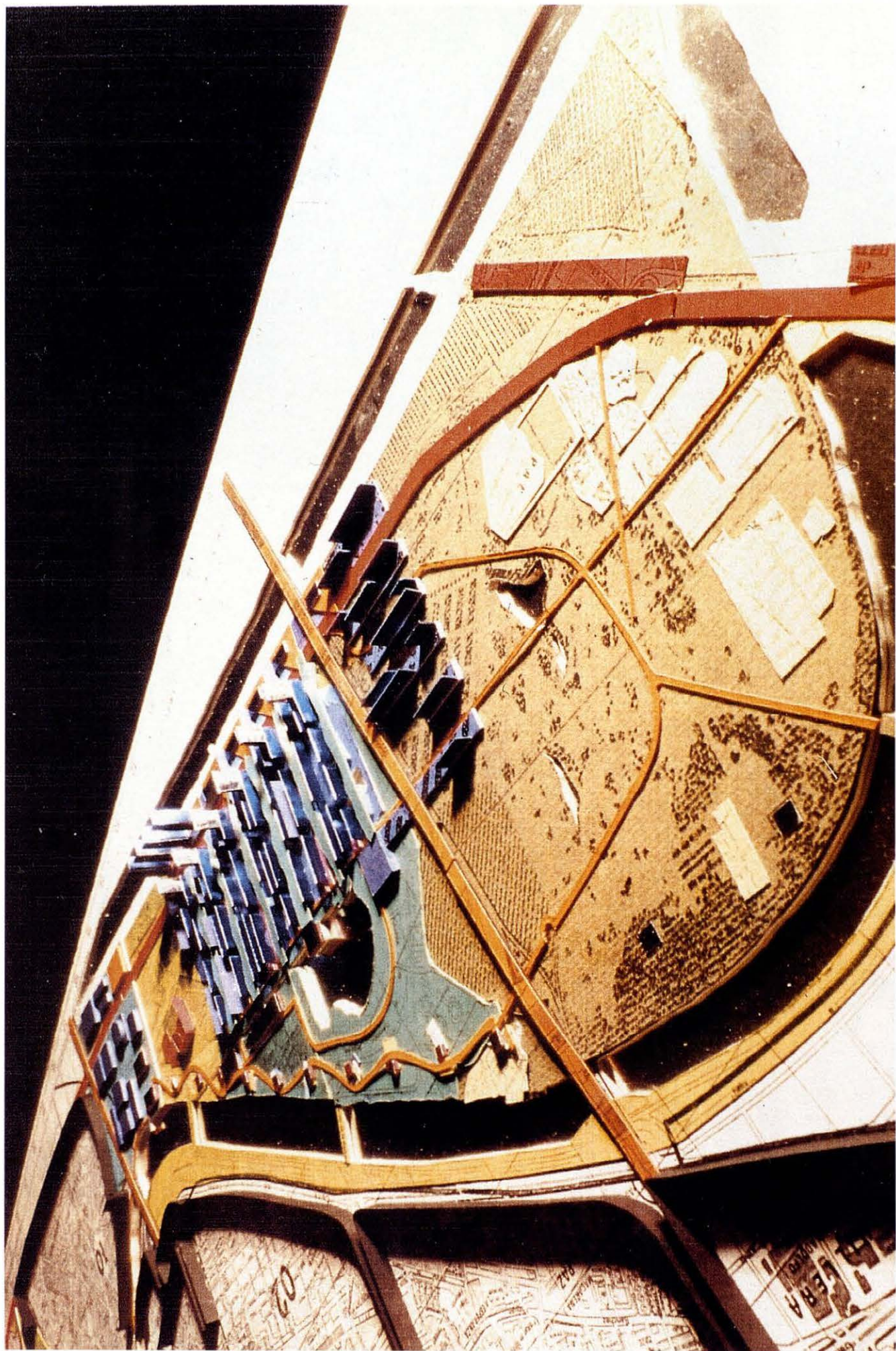
Col.laborador collaborator
Roger Perrinjaquet

Tecnopol Cartuja

- Insertar-ho en una escala que sobrepassi la visió cartogràfica cap a una xarxa virtual —europea, americana, espanyola i andalusa— de pols tecnològics, ciutats i nous centres terciaris.
- Insertar-ho com a teixit —pulmó de la ciutat, nou front obert— cap al paisatge eminentment agrícola i la perifèria de la regió urbana de Sevilla.
- Trencar el *zoning* resultant de l'EXPO mitjançant un projecte d'*interfaces*: el parc com a relació oberta —democràtica— entre els nous sistemes minerals i la ciutat, sense barreres, sense peatges, només les atraccions pròpiament dites necessiten bitllet; la plataforma d'aparcaments com una prolongació del *strip* periurbà de sevilla —eix de moviments, intercanvis i animació amb fites particulars i ritmes diferents—; la línia de vitrines interactives com elements desmitificadors de reclams dirigits al públic, a la clientela, a la joventut; la producció del tecnopol com un complement temàtic essencial de l'animació; l'eix lúdic sobre el Guadalquivir com a façana de l'illa-parc, obrint els sistemes de transport i el recorregut intern per terra i per aigua a tota l'illa i més enllà —estació AVE, metro, monorail, lanxes-bus o altres—.
- Les funcions proposades només inicien territoris futurs, esperant un marc i més activitats complementàries.
- L'absència d'un projecte formal indica la recerca prioritària d'un concepte.

- Silicon strip* (xarxa tecnòpolis Sevilla) Technopolis network 1.
Nou centre terciari New tertiary complex 2.
Tecnopol de La Cartuja Technopole 3.
Accessos Accesses 4.
Vitrines interactives d'empreses Interactive showrooms 5.
Parc natural, platja i llac amb lliure accés públic Public park, beach and lake 6.
Eix d'equipaments lúdics Recreational axis 7.
Tester universitari University front 8.
Eix tecnopol-universitat Technopole-university axis 9.
Futura ciutat universitària Future university campus 10.
Parc de La Cartuja Park 11.
Jardins del Guadalquivir River Gardens 12.
Gran plaça cultural Cultural plaza 13.
Nou centre administratiu New administrative centre 14.
Triana 15.
Nus de transports i intercanviador Transportation node and interchanger 16.
Centre històric Old town 17.
Ronda urbana nord North urban ring road 18.
Silicon strip periurbà Periurban "silicon strip" 19.
Circumval.lació Ring road 20.
Carretera nacional a Huelva Highway to Huelva 21.





Seville Technopolis. Ronda Norte-Strip

- The ringroad encircles the monofunctional zoning, binding together the existing focuses. The northwestern ringroads —of greatest potential for the techno-pole— connect the airport, the future Santa Justa pole, La Cartuja, and new centralities and now peripheral nuclei to the port, the city and the large public facilities.
- Ringroad (or "silicon-agro-bio-strip"¹, depending on the branches of production most likely to be developed), "urban boulevard"² or condenser par excellence of activities, connecting the "grey-matter and tertiary focus" of the artificial and invented place (La Cartuja) with nuclei of large-scale production, networks of crafts and subcontractors and autonomous firms, which do not require an especially equipped "place" or the added value of an imposing image.
- A patchwork of large areas and nuclei tied together by the route entering La Cartuja. Functional diversity, new urbanity, typical interfaces: the contemporary as the order of the day.
- To plan the landscape of the route, of the networks, demanding the attention of the architect-urbanist.
- To plan a space-time phenomenon also appealing to other disciplines.
- To anchor the technopolis and its techno-pole(s) in a larger network of cities and new polarities in a Europe without frontiers.

1. See the Las Vegas Strip in R. Venturi: *Learning from Las Vegas*. Silicon: generic adjective referring to the new technologies, applied to technopolitan geography. See Silicon Valley for the common noun and its contents, and Route 128 in Boston or other silicon corridors.

2. See G. Dubois-Taine: proposals in the Voie et Ville plan in *INRETS*, March 1989, France. See N-7 highway project by A. Sarfati, France.

Tecnòpolis Sevilla. Strip-Ronda Norte

- La ronda circumda el *zoning* monofuncional lligant els focus existents. Els cinturons del nord i del oest, els de major potencial per al tecnopol, connecten l'aeroport, el futur pol Santa Justa, La Cartuja, noves centralitats i nuclis ara perifèrics, amb el port, la ciutat i els grans equipaments públics.
- La Ronda (o *silicon-agro-bio strip*¹, segons les branques de producció més favorables a desenvolupar, *boulevard urbà*², condensador d'activitats per excel·lència, connectant el "focus-matèria-gris" i terciari del lloc artificial inventat (La Cartuja) amb focus de producció a gran escala, xarxes d'oficis i subcontractistes i empreses autònomes que no volen un "lloc" especialment equipat ni la plusvàlua d'una imatge forta.
- Un *patchwork* de grans zones i focus enllaçats per la ruta que entra a La Cartuja. Diversitat funcional, nova urbanitat, *interfaces* tipus : allò contemporani a l'ordre del dia.
- Projectar el paisatge de la ruta i de les xarxes reivindicant l'atenció de l'arquitecte-urbanista.
- Projectar un fenomen espacial-temporal apel·lant a d'altres disciplines.
- Ancoratge de la tecnòpolis i el(s) seu(s) tecnopol(s) a la xarxa major de ciutats i noves polaritats de l'Europa sense fronteres.

1. *Silicon-strip*: strip, de l'anglès banda. Vegeu l'*strip* de Las Vegas a *Learning from Las Vegas* de R. Venturi. *Silicon*, adjectiu genèric referent a les noves tecnologies, aplicat a la geografia metropolitana. Vegeu Silicon Valley per l'apellatiu i el seu contingut, i la ruta 128 de Boston o altres *silicon corridors*.

2. *Boulevard urbà*: vegeu les propostes del pla Voie et ville, G. Dubois-Taine, *INRETS*, març 1989, França, i el projecte de la N7 d'A. Sarfati, França.

La proposta opta per una resolució no objectual del problema, potenciant nous usos possibles.

The proposal opts for a non-objectual resolution of the problem by potentiating new possible uses.

